

fig. 1

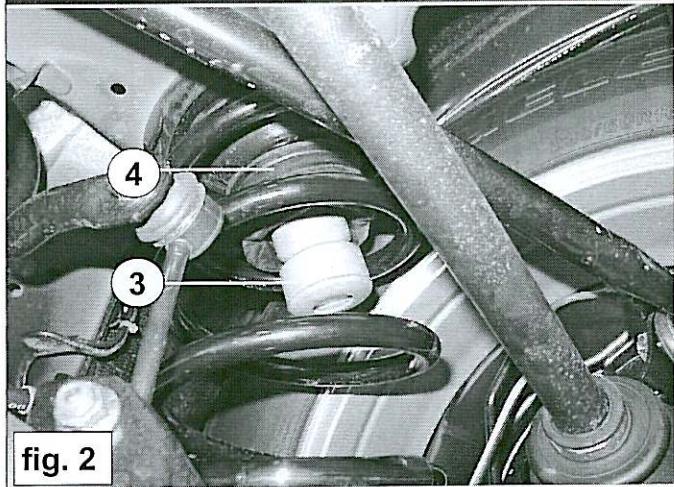


fig. 2

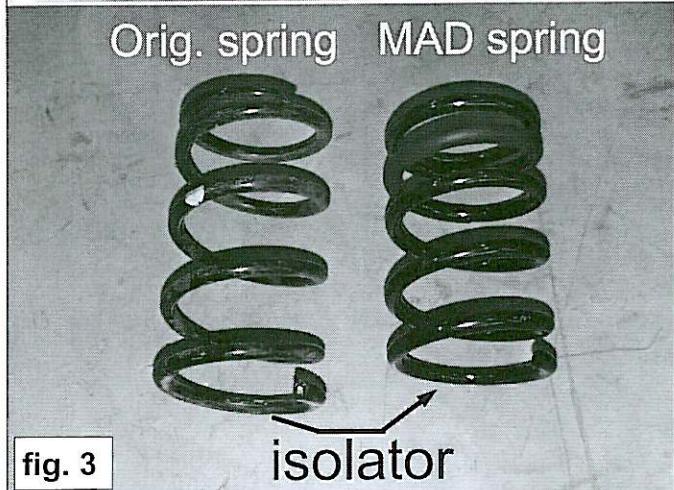


fig. 3

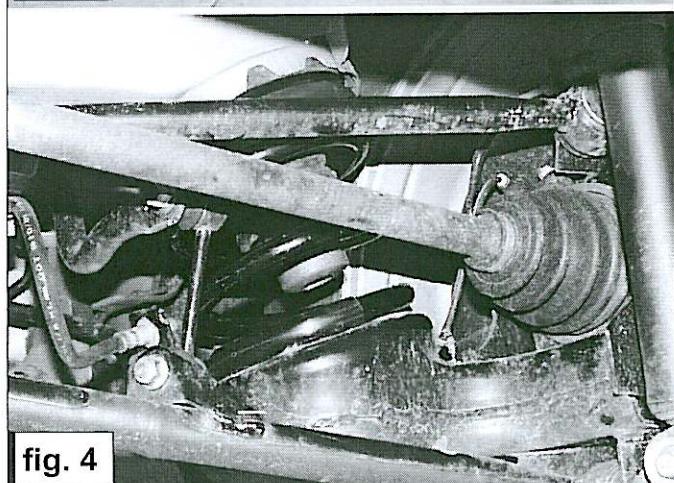


fig. 4

NL

1. Demonteer de onderste schokdemperbout 1 en de bevestiging van de stabilisatorstang aan de achtersas 2. Zie fig. 1.
2. Demonteer de gele buffer 3 uit de zwarte buffer 4, deze kan er gewoon uitgetrokken worden. Zie fig. 2.
3. Demonteer de zwarte buffer 4, deze zit vast met een bout.
4. Hef de auto uit de veren tot dat de wielen vrij zijn en verwijder de hoofdveer.
5. Demonteer de kunststof isolator van de hoofdveer en zet deze over op de M.A.D. veer. Zie fig. 3.
6. Monteer de M.A.D. veer met daarin de zwarte buffer 4.
7. Plaats de auto zover op zijn wielen zodat de M.A.D. veer net vast zit. Let er op dat de veer boven goed in het rubber en in de schotel valt. En dat de veer onder goed op zijn schotel staat.
8. Monteer de zwarte buffer 4 en monteer de gele buffer 3 in buffer 4.
9. Plaats de auto op zijn wielen en monteer de onderste schokdemperbout 1 en de bevestiging van de stabilisatorstang 2. Zie fig. 4.
10. Stel de koplamphoogte opnieuw af.

GB

1. Dismount the lower shockabsorberbolt 1 and the fastening of the stabilisation bar to the rear axel 2. See fig. 1.
2. Dismount the yellow bumpstop 3 out of the black bumpstop 4, you can just pull it out. See fig. 2.
3. Dismount the black bumpstop 4, it is mounted with a bolt.
4. Jack up the car until the wheels are off the ground and dismount the main spring.
5. Remove the isolator sleeve of the mainspring and put it on the M.A.D. spring. See fig. 3.
6. Place the black bumpstop 4 inside the main and mount the M.A.D. spring with the bumpstop under the car.
7. Put the car a little on his wheels so that the M.A.D. spring is just tightened. Take care that the spring stands right into the top rubber and on the springseat at the top and the bottom.
8. Mount the black bumpstop 4 and mount the yellow bumpstop 3 in to bumpstop 4.
9. Put the car back on its wheels and fit the lower shockabsorber bolt 1 and the fastening of the stabilisation bar 2.
10. Readjust the headlights.

D

1. Demontieren Sie den untere Stoßdämpferbolzen 1 und die Befestigung der Stabilisatorstange zu den Hintenachse 2 . Sehe fig. 1.
2. Demontieren Sie das Gelbe Puffer 3 aus die schwarze Puffer 4, Sie können das da einfach aus ziehen. Sehe fig. 2.
3. Demontieren Sie die schwarze Puffer 4, diese ist montiert mit ein bolz.
4. Heben Sie das Fahrzeug an bis die Räder frei sind und demontieren Sie den Hauptfeder.
5. Die Kunststoffscheibe der Hauptfeder demontieren und auf der M.A.D. Feder montieren. Siehe Bild 3.
6. Plazieren Sie der schwarze Puffer 4 in den M.A.D. feder und montieren Sie der Hauptfeder mit den Puffer unter das Fahrzeug.
7. Lassen Sie das Fahrzeug so weit herunter das der M.A.D. feder gerade fest Sitz. Achten Sie darauf, daß der Feder oben richtig in das Gummi und in der teller steht.
8. Montieren Sie die schwarze Puffer 4 und montieren Sie die Gelbe Puffer 3 in der Puffer 4.
9. Lassen Sie das Fahrzeug herunter und montieren Sie den untere Stoßdämpferbolzen 1 und die Befestigung der Stabilisatorstange 2.
10. Stellen Sie die Scheinwerferhöhe neu ein.

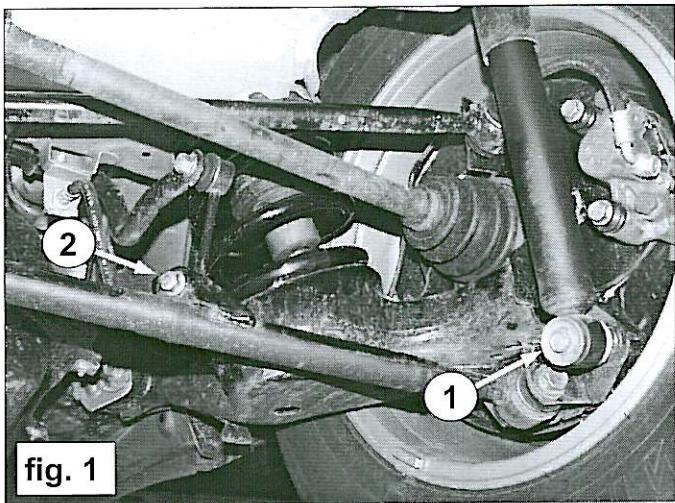


fig. 1

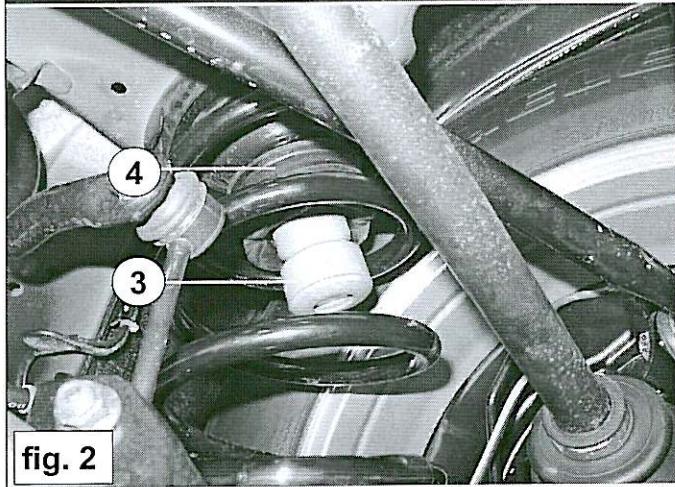


fig. 2

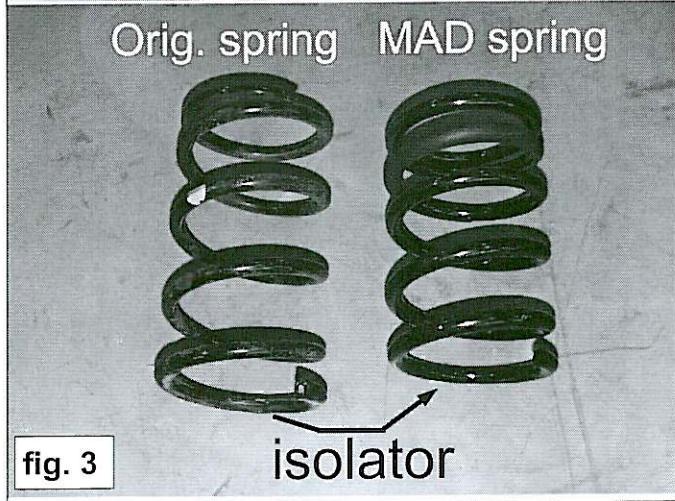


fig. 3

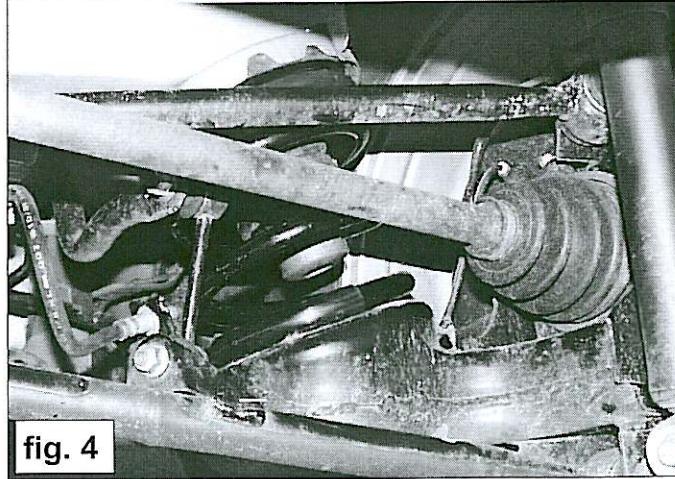


fig. 4

F

- Démontez le boulon inférieur de l'amortisseur 1 et la fixation de la barre antiroulis de l'essieu arrière 2. Voir fig. 1.
- Démontez le tampon jaune 3 du tampon noir 4. Celui-ci peut simplement être extrait. Voir fig. 2.
- Démontez le tampon noir 4. Celui-ci est fixé au moyen d'un boulon.
- Soulevez le véhicule hors des ressorts jusqu'à ce que les roues ne touchent plus le sol et démontez le ressort principal.
- Démontez le manchon d'isolation en plastique du ressort principal et placez-le sur le ressort M.A.D.. Voir fig. 3.
- Montez le ressort M.A.D. contenant le tampon noir 4.
- Replacez le véhicule sur les roues de façon à ce que le ressort M.A.D. soit maintenu en place. Veillez à ce que le ressort vienne se loger correctement dans le caoutchouc supérieur et la coupelle et que la partie inférieure vienne se loger correctement dans la coupelle.
- Montez le tampon noir 4 et montez le tampon jaune 3 dans le tampon 4.
- Replacez le véhicule sur les roues et montez le boulon inférieur de l'amortisseur 1 ainsi que la fixation de la barre antiroulis 2. Voir fig. 4
- Réglez à nouveau la hauteur des phares.

S

- Demontera stötdämpparens understa skruv 1 och fästet på stabilisatorstången på den bakre axeln 2. Se fig. 1.
- Tag ur det gula genomslagsgummit 3 ur det svarta genomslagsgummit 4, det är bara all peta ur. Se fig. 2.
- Demontera det svarta genomslagsgummit 4, det är monterat med en bult.
- Hissa upp bilen så att bakhjulen häger i luften och demontera huvudfjädern.
- Tag bort dom isolerings strumpan nertill om den sitter på huvudfjädern. Sätt nu dessa på M.A.D. Fjädern. Se fig. 3.
- Placer det svarta genomslagsgummit 4 inuti huvudfjädern och montera sedan MAD fjädern på genomslagsgummit under bilen.
- Sänk ner bilen lite så att MAD fjädern blir lite sänd. Kontrollera så att fjädern sitter korrekt i det övre och undre fjädersätet.
- Montera det svarta genomslagsgummit 4 och tryck sedan tillbaks det gula genomslagsgummit 3 i nummer 4.
- Placer bilen på hjul och montera stötdämpparens understa skruv 1 och fästet på stabilisatorstången 2.
- Justera strålkastarhöden.

E

- Desmonte el tornillo inferior del amortiguador 1, así como la fijación de la barra estabilizadora en el eje trasero 2. Véase fig. 1.
- Saque el tope amarillo 3 del tope negro 4; se dejará extraer sin problema. Véase fig. 2.
- Desmonte el tope negro 4, destornillando el tornillo.
- Levante el coche de los muelles hasta que las ruedas ya no toquen el suelo; a continuación, retire el muelle principal.
- Retire los manguitos aislantes del muelle principal. Colóquelos en los muelles M.A.D. Véase la Fig. 3.
- Monte el muelle M.A.D. con el tope negro 2 insertado.
- Baje el coche de tal manera que el muelle M.A.D. esté justamente fijo. Procure que la parte superior del muelle se encuentre bien introducida en la goma y en el disco, y que su parte inferior se encuentre bien puesta sobre su disco.
- Monte el tope negro 4 e inserte el tope amarillo 3 en el tope 4.
- Baje el coche sobre las ruedas y monte el tornillo inferior del amortiguador 1, así como la fijación de la barra estabilizadora 2.
- Reajuste la luz de los faros.